

Metodología para la educación global

CARMEN SÁNCHEZ SÁNCHEZ-MÁRMOL

Vocal de Lenguas Extranjeras de la Junta de Gobierno del CDL

El proceso «enseñar-aprender» una lengua extranjera engloba múltiples factores en los que se apoya para llegar a buen fin. De entre todos destacamos la metodología, que da título a este artículo, que compendia teoría efectiva además de la práctica acorde con ella y reclama coherencia para su aplicación en el aula. Educamos para la vida en una sociedad global.

Cómo se aprende una lengua

La existencia de teorías varias sobre el aprendizaje de lenguas, al día de hoy, no es óbice para poder destacar algunos elementos comunes que arrojan la luz necesaria a la hora de fundamentar la metodología propuesta.

Lo primero es el reconocimiento del papel del INPUT lingüístico en este proceso. Es evidente que la exposición a la lengua es imprescindible para la adquisición de un idioma y se constata como aquellos que tienen la oportunidad sumergirse más en ella llegan a dominarla mejor. Con este motivo, se organizan viajes e intercambios para estudiar en el país, se ven películas y se leen libros en ese idioma, se practica con nativos, etc. Así mismo, los centros educativos buscan impartir más horas en la lengua extranjera a través del estudio de otras materias y se transforman en bilingües o multilingües.

Sin embargo, el input lingüístico ha de ser procesado mentalmente por el individuo para llegar a la comprensión del mensaje, reelaborándolo de manera personal y creativa. Para ello es clave presentar una metodología abierta y flexible que abarque, lo más posible, las diferentes características personales y el esquema mental de cada aprendiz y, de esa forma, facilitarle el proceso.

Una lengua necesita, así mismo, de una práctica: OUTPUT. A pesar de las diferentes posiciones teóricas, lo cierto es que aquellos métodos que centran su aprendizaje en la interacción, basada en el contenido, han obtenido mejores resultados. La actuación interactiva supone que, desde el principio, el individuo, como persona, se comunique expresando sus ideas y sus sentimientos en una lengua que no es la suya propia. Por tanto, no ha de extrañarnos el éxito de los métodos de enseñanza que contemplan un enfoque humanístico ya que al expresar ideas, pensamientos, circunstancias y sentimientos personales estamos comunicándonos realmente en esa

lengua, lo que reaviva la motivación intrínseca para seguir aprendiendo.

El hablante como agente social

Según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, el uso de la lengua, que incluye su aprendizaje, lleva implícito una serie de competencias que los individuos desarrollan como agentes sociales.

La actividad lingüística se realiza por individuos concretos y acontece en un contexto social determinado, y es este contexto social es el que le da su verdadero significado.

Estas dos vertientes, la personal y la social, estarán presentes a lo largo de todo el proceso enseñanza-aprendizaje y requiere de una metodología que contribuya favorablemente a una educación que lleve al entendimiento en una sociedad globalizada.

Así mismo, si contemplamos el lenguaje como un quehacer social, el aspecto interactivo y comunicativo de la lengua se perfila como algo esencial. La importancia que ha adquirido la pragmática en el proceso enseñanza-aprendizaje evidencia que este aspecto lingüístico es más decisivo de lo que parece para mostrar un dominio de la lengua a la hora de la interacción. Aquellos usuarios avanzados que han adquirido un amplio léxico y un buen dominio de la fonología, sintaxis y morfología, a veces, tienen dificultad en el uso de la lengua, que también requiere saber interpretar peticiones, responder adecuadamente, saber disculparse, interpretar el humor y la ironía, etc.

Las características personales y su influencia en el aprendizaje

Las destrezas interculturales, que incluyen la habilidad de afrontar de forma correcta aquello que se encuentra implícito en el discurso de un hablante nativo, son parte de las características cognitivas del individuo. Por eso, a la hora de proponer una tarea el Marco Europeo nos advierte de la importancia que tiene el tener en cuenta tres tipos de factores en el aprendizaje: Los cognitivos, los afectivos y los lingüísticos.

El nivel de desarrollo de recursos lingüísticos de la persona, así como otras características cognitivas, son factores que generalmente se han tenido en cuenta a la hora de elaborar

una propuesta para el aula, mientras que los factores afectivos han sido mucho menos considerados, por eso mencionaremos aquellos que considera el Marco Europeo en su capítulo siete: La autoestima, el estado físico y emocional, la actitud y la motivación.

Las corrientes educativas actuales han comprobado que la influencia que tiene en el aprendizaje estos factores afectivos es decisiva: Una imagen positiva de sí mismo y la falta de inhibición contribuyen a la realización de la tarea con éxito. De la misma forma que la seguridad en sí mismo del aprendiz le llevará a asumir el control de la interacción cuando sea necesario.

También una actitud positiva, el interés y una mentalidad abierta para ensanchar su visión del mundo y abrirse a otras culturas y formas de pensar, llevan al estudiante a que su aprendizaje sea mejor y hace que le sitúe en una posición intercultural que le predisponga al entendimiento con otros pueblos.

Otro factor afectivo que se debe tener en cuenta, corresponde al estado en el que se encuentra el individuo. El estado, tanto físico como emocional, hace que la persona se sienta o no relajada ante la tarea propuesta y contribuye a que la aborde con éxito. Por tanto, es positivo proponer actividades en las que los alumnos se encuentren de forma relajada y se expresen sin una presión emocional.

Por último, el factor afectivo más tratado por los pedagogos ha sido la motivación. Sabemos claramente que es la motivación intrínseca del alumno lo que le lleva realmente al interés por realizar la tarea propuesta. Pero ¿cómo podemos despertar esa motivación? En primer lugar, la tarea debe ser relevante para el estudiante, que tiene que comprender su finalidad. El contenido en estudio debe situarse dentro de un contexto que le proporcione sentido y relacione con el mundo real. Así mismo, el estudiante debe controlar su aprendizaje para sentirse motivado intrínsecamente. Por eso es esencial que el profesor de a conocer los objetivos propuestos para cada unidad y que el alumno pueda autoevaluarse el grado de consecución de los mismos.

Rasgos de una metodología actualizada.

Destacamos los rasgos que presenta esta metodología:

- **Contempla el aprendizaje como un proceso** a lo largo de la vida y pretende que el alumno sea agente de su propio proceso. Aprender a aprender se convierte en una necesidad, de ahí la importancia de las estrategias dirigidas a que el alumno asuma el control de su aprendizaje.
- **Es un aprendizaje integrado** que incorpora diversos aspectos todos ellos interrelacionados en la UNIDAD DE TRABAJO: Es un enfoque interactivo pero se basa en el contenido, de ahí la importancia de la metodología CLIL (AICLE/AICOLE) y del Método de Proyectos. In-

corpora el desarrollo de todas las competencias básicas/clave. Asume otros objetivos educativos más amplios generalmente expresados en el Proyecto Educativo del Centro.

- **Pretende desarrollar en cada alumno todas sus capacidades** y tiene en cuenta la diversidad de cada individuo en una escuela inclusiva. Por eso favorece la flexibilidad y desarrolla modos de hacer diversos, aplicando teorías adecuadas como la teoría de las Múltiples Inteligencias.
- **Es una metodología humanística** que considera a la persona en su totalidad, por tanto busca desarrollar dimensiones cognitivas y afectivas. Se subraya la importancia de la personalización y la expresión individual a la hora de la adquisición de un idioma.
- **Tiene en cuenta los diversos aspectos lingüísticos:** Fonológico, gramatical, léxico, pragmático. Y aspectos del uso de la lengua como fluidez, flexibilidad, coherencia y precisión (MCER 7.3.1)
- **Considera a cada alumno un agente social** que mira al mundo, a los demás y después actúa. Como consecuencia se otorga gran importancia a la interacción y se promueve un enfoque socio-educativo en la enseñanza.
- **Desarrolla la reflexión, el pensamiento crítico y la creatividad**, puesto que son factores claves para formar individuos libres que sepan interpretar y mejorar nuestro mundo. El desarrollo de estos aspectos se plasma en la realidad del aula no sólo en Infantil y primeros cursos de Educación Primaria, donde es más fácil no caer en un aprendizaje memorístico y automatizado, sino en todas las etapas educativas, proponiendo ejercicios que lleven a la investigación y a la búsqueda de diferentes soluciones.

El quehacer en el aula

Las premisas plasmadas en este artículo pueden parecer ambiciosas y difíciles de llevar a la práctica cotidiana. Sin embargo, todo depende de cómo nos situemos y el enfoque que adoptemos. El deseo de dar respuesta coherente con los principios expuestos, nos llevará a seleccionar nuestros materiales y plantearnos una forma de hacer en el aula llena de matices educativos. Por eso, hemos querido terminar este artículo describiendo una actividad. Es un ejemplo limitado, ya que sólo encierra unas horas de trabajo y se engloba en una unidad más amplia, pero nos muestra unos elementos que si los analizamos a la luz de los rasgos mencionados, nos podrían ayudar a comprender lo anteriormente expuesto.

Con la descripción de esta actividad concreta se pretende, también, proponer al profesor de lenguas un mundo lleno de recursos y de numerosas posibilidades, que hace de nuestra profesión algo fascinante.

ACTIVIDAD

EL REGALO DE UNA CANCIÓN

(Esta actividad se inserta en la unidad de trabajo «We communicate».)

- **Idea eje de la Unidad:** Profundizar en el valor de la comunicación y ser conscientes de las diversas posibilidades del ser humano para comunicarse.
- **Idea eje de la Actividad:** Experimentar el valor comunicativo y cultural que puede encerrar una canción.
- **Idioma:** Inglés. (Se puede adaptar a otros idiomas)
- **Nivel:** 1º de Bachillerato
- **Número de alumnos por clase:** 30
- **Tiempo:** tres o cuatro horas lectivas dependiendo del grupo.
- **Materiales:** - Caja de regalo con las diez copias de la canción en tiras dentro.
 - Copias de la canción «What a Wonderful World» de la siguiente manera:
 - 10 copias (tamaño 14) de la canción, cortadas en tiras y sujetas con un clip. . Una copia (tamaño 36) de la canción, cortada en tiras grandes.
 - 30 copias (tamaño 12) de la canción completa.
 - CD de la canción.
 - Vídeos: <http://www.youtube.com/watch?v=RAZqjsSZphE> con imágenes acordes a la letra. / <http://www.youtube.com/watch?v=xotoDy5806Y> con la actuación de Louis Armstrong cantando «What a Wonderful World».
 - Masilla adhesiva (Blutack). / Folios (Blancos o de colores). / Pizarra y tiza.
- **En clase** (todas las sesiones se imparten en inglés):
 - Muestra la caja y anuncia que ha llegado un regalo para toda la clase. Pide que recuerden sus sentimientos cuando recibieron algún regalo e invita a que los expresen con una palabra: «Me sentí sorprendido, alegre, emocionado, etc.»
 - Divide la clase en grupos de tres. Abre la caja y comenta el regalo que Louis Armstrong nos hizo con la canción «What a Wonderful World».
 - Divide la clase en grupos de tres y reparte a cada grupo una copia de la canción cortada en tiras y pide que la ordenen lógicamente sin escuchar la canción.
 - Reparte las tiras grandes (tamaño 36) individualmente a diferentes alumnos. Indica que, mientras se escuche la canción, cada uno de estos alumnos deberá levantarse al escuchar su fragmento y pegar su tira grande en la pizarra. Los otros alumnos irán comprobando si el orden en el que pusieron la letra era el correcto. Se escucha la canción por primera vez siguiendo lo indicado.
 - Reparte individualmente las copias de la canción completa.
 - Pide a los alumnos que subrayen los adjetivos que encuentren en la letra y da un tiempo para trabajar el léxico y reparar el uso del adjetivo en la lengua inglesa.
 - Visiona el vídeo <http://www.youtube.com/watch?v=RAZqjsSZphE> con imágenes, para escuchar la canción por segunda vez en silencio.
 - Pide a los alumnos que, individualmente o en grupos pequeños, inventen una estrofa de cuatro líneas siguiendo la estructura de la estrofa de la canción que comienza «I see...» y que debe reflejar algo por lo que el mundo les parezca maravilloso. Las estrofas se escriben en folios con letra grande y se colocan en la pared.
 - Eligen dos alumnos para que lean las estrofas, poniendo énfasis en la entonación y pronunciación correctas. Después de cada una la clase repite: «And I say to myself, what a wonderful World»
 - Visiona el vídeo <http://www.youtube.com/watch?v=xotoDy5806Y> en el que Louis Armstrong interpreta la canción.
 - Pide a los alumnos que busquen información sobre la biografía de Louis Armstrong, el Jazz, sus orígenes y otros tipos de música negra (Se puede distribuir estos apartados por grupos). Invita a que busquen una canción de este tipo de música.
 - Organiza la clase para que cada alumno exprese oralmente la información recopilada sobre el tema.
 - Escoge dos o tres alumnos para que escriban los datos que se vayan aportando en la pizarra bajo los diferentes epígrafes: Biografía, orígenes de la música negra americana, el Jazz, otros estilos.
 - Pide que escriban un texto informativo con los datos aportados (individualmente o en grupos pequeños)
 - Corrige los textos y lee en alto el que te parece mejor estructurado.
 - Termina la actividad con la audición de alguna de las canciones de música negra americana que han aportado los alumnos.

Bibliografía

- «Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación» Instituto Cervantes 2002. Adaptación española de «*Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*» Strasbourg: Council of Europe, 2001.
- «How Languages are Learned» P. M. Lightbown and N. Spada. Oxford University Press 2010 (Third edition)
- «Motivating Language Learners» G. N. Chambers. Multilingual Matters LTD 1999
- «Sociocultural Theory and Second Language Learning» J.P. Lantof. Oxford University Press 2000
- «CLIL across Educational Levels» E. Dafouz and M. Guerrini. Richmond Publishing. 2009
- «Classroom Dynamics» J. Hadfield. Oxford University press. New edition 2009

WHAT A WONDERFUL WORLD!

I SEE TREES OF GREEN,
RED ROSES TOO
I SEE THEM BLOOM
FOR ME AND YOU

AND I THINK TO MYSELF
WHAT A WONDERFUL WORLD.

I SEE SKIES OF BLUE
AND CLOUDS OF WHITE
THE BRIGHT BLESSED DAY,
THE DARK SACRED NIGHT

AND I THINK TO MYSELF
WHAT A WONDERFUL WORLD.

THE COLORS OF THE RAINBOW
SO PRETTY IN THE SKY
ARE ALSO ON THE FACES
OF PEOPLE GOING BY
I SEE FRIENDS SHAKING HANDS
SAYING «HOW DO YOU DO»
THEY'RE REALLY SAYING
«I LOVE YOU»

I HEAR BABIES CRYING,
I WATCH THEM GROW
THEY'LL LEARN MUCH MORE
THAN I'LL EVER KNOW

AND I THINK TO MYSELF
WHAT A WONDERFUL WORLD
YES I THINK TO MYSELF
WHAT A WONDERFUL WORLD

QUÉ MUNDO TAN MARAVILLOSO

VEO LOS ÁRBOLES VERDES,
ROSAS ROJAS TAMBIÉN
LAS VEO FLORECER
PARA TÍ Y PARA MÍ

Y ME DIGO A MI MISMO
QUÉ MUNDO TAN MARAVILLOSO

VEO EL CIELO AZUL
Y NUBES BLANCAS
EL BENDITO BRILLO DEL DÍA,
LA SAGRADA OSCURIDAD DE LA NOCHE

Y ME DIGO A MI MISMO
QUÉ MUNDO TAN MARAVILLOSO

LOS COLORES DEL ARCOIRIS
TAN BONITOS EN EL CIELO
ESTÁN TAMBIÉN EN LAS CARAS
DE LA GENTE QUE PASA
VEO AMIGOS DÁNDOSE LA MANO
DICIENDO «QUÉ TAL ESTÁS»
EN REALIDAD ESTÁN DICIENDO
«TE QUIERO»

OIGO A LOS BEBÉS LLORANDO,
LOS VEO CRECER
ELLOS APRENDERÁN MUCHO MÁS
DE LO QUE YO NUNCA SABRÉ

Y ME DIGO A MI MISMO
QUÉ MUNDO TAN MARAVILLOSO
SÍ, Y ME DIGO A MI MISMO
QUÉ MUNDO TAN MARAVILLOSO

LOUIS ARMSTRONG